



## Заявление ИФЛА о доступе к информации, соотносимой с личностью, в архивных записях

(Одобрено Правлением ИФЛА 3 декабря 2008 г.)

Международная федерация библиотечных ассоциаций подтверждает, что свободный доступ к информации и свобода высказываний – принципы, применимые не только к актуальным материалам, но и к персональным и частным материалам в архивных записях, которые в краткосрочной перспективе могут быть защищены от раскрытия или обсуждения, однако должны быть сохранены и сделаны доступными в долгосрочной перспективе, как часть всеобщего наследия. В соответствии с этим, ИФЛА считает, что:

Библиотекарям следует оказывать полную поддержку в доступе к информации исследователям, которым требуется информация, соотносимая с личностью,<sup>1</sup> для биографических, генеалогических и других исследований и публикаций. Им также следует воздействовать на национальных законодателей в тех случаях, когда информация подвергается риску утери и уничтожения, либо остается закрытой в течение необоснованно длительного периода времени.

Библиотекарям следует препятствовать уничтожению архивных записей, которое может позволить правительству скрыть историческую информацию, и сотрудничать с национальными архивами и ассоциациями архивистов в разработке критериев создания прозрачных и рационально устроенных систем регулирования вопросов хранения записей и доступа к ним.

Библиотекарям следует лоббировать скорейшее раскрытие ранее закрытых категорий записей, когда и если их содержание не может быть использовано в ущерб ныне живущим людям.

Библиотекарям следует осознавать свою обязанность – отслеживать национальное законодательство на предмет обеспечения конфиденциальности архивных записей. В частности, библиотекарям следует поддерживать необходимость норм законодательства о неприкосновенности частной жизни в отношении защиты пользователей библиотек от наблюдения со стороны правительственных органов за читательскими и исследовательскими предпочтениями и интересами.

### **Логическое обоснование**

Трудно преувеличить значение находящейся в архивах информации, которая может быть соотнесена с конкретной личностью. Записи и данные, повсеместно собираемые правительствами из самых неотложных и положительных побуждений, включают, но не ограничиваются данными переписи; свидетельствами о рождении, смерти и брачными свидетельствами; записями о военной службе; завещаниями; пенсионными и школьными записями. Архивы и многие библиотеки хранят такого рода записи, или могут предоставить доступ к ним своим постоянным посетителям.

Подобные записи связывают имя индивидуума с его или ее личными данными. Такая связь создает то, что называется «информацией, соотносимой с личностью» (ИСЛ). Существует возможность отделить информацию, соотносимую с личностью, от собранных данных, и использовать их в не персонифицированных, статистических целях, особенно в современной электронной среде. Однако эта же среда позволяет собирать и реорганизовывать данные из множества источников, создавая новые данные, которые могут привести к нарушению приватности индивидуума со стороны государства, компаний или криминальных кругов.

В то же время, это как раз те данные, которые могут потребоваться для генеалогических, исторических и социологических исследований, изучения деятельности правительства в прошлом, настоящем и будущем. Генеалогия и семейная история дают ответ на глубоко сидящую в человеке потребность самоидентификации, которая может быть осознана и подтверждена через семейные и общественные связи. Более того, изучение истории собственной семьи познакомило бесчисленных «исследователей» с техникой, радостями и разочарованиями процесса изучения.<sup>2</sup>

Опасения, связанные с «кражей личности»<sup>3</sup> и терроризмом, а также развитие законодательства и судебной практики, касающихся обеспечения приватности, поощряют правительства и архивные хранилища к введению ограничений на доступ к записям, содержащим информацию, соотносимую с личностью, и даже уничтожению записей такого рода. ИФЛА соглашается с необходимостью обеспечения приватности ныне живущих людей, конфиденциальности деловых операций и безопасности правительственной информации в той мере, в какой эти значимые задачи не противоречат интересам высшего общественного блага. Однако, бессрочное закрытие или уничтожение записей, содержащих информацию, соотносимую с личностью, даже во имя решения перечисленных задач, в конечном счете, являются одной из пагубных форм цензуры.

Примечания переводчика:

1. *personally identifiable information* – информация, соотносимая с (конкретной) личностью, термин, который часто неверно переводится как «персональные данные» (*personal data*) или «личная информация»; в отличие от персональных данных, к которым относятся, например, ФИО и номер паспорта, информацией, соотносимой с личностью, может быть следующая запись «владелец автомобиля с государственным регистрационным номером АБ 123 В 77»;
2. западная система образования во многом построена на самостоятельном проведении учащимися различных исследований; одним из распространенных заданий является исследование истории собственной семьи, включая биографии сколько-нибудь знаменитых предков;
3. *identity theft* – буквально «кража личности, идентичности», означает похищение персональных данных (но не обязательно их носителей, то есть самих документов, скажем, паспорта), позволяющее одному человеку выдавать себя за другого, обычно в преступных или неблагоприятных целях.

---

© Евгений Альтовский, перевод на русский язык, 2008

© Издание на русском языке. МОО ВПП ЮНЕСКО «Информация для всех», 2008 ([www.ifap.ru](http://www.ifap.ru))

Оригинальный текст на английском языке (IFLA Statement on Access to Personally Identifiable Information in Historical Records) – <http://www.ifla.org/faife/policy/personal-historical-records.htm>

---